



ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ  
НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ  
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И  
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 21.9.2016 г.  
JOIN(2016) 43 final

2016/0298 (NLE)

Съвместно предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно сключването от името на Европейския съюз на Споразумение за политически диалог и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Куба, от друга страна**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

На 10 февруари 2014 г. Съветът прие решение, с което упълномощи Комисията и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност да започнат преговори по споразумение за политически диалог и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Куба, от друга страна (наричано по-нататък „споразумението“ или „СПДС“)<sup>1</sup>.

Преговорите започнаха на 29 април 2014 г. и приключиха през март 2016 г. след седем преговорни кръга. Споразумението беше парафирано на 11 март 2016 г. в Хавана в присъствието на върховния представител и комисаря по въпросите на международното сътрудничество и развитието.

Съветът бе информиран на всички етапи от преговорите. С него бяха проведени консултации в рамките на работната група „Латинска Америка и Карибите“ и комитета „Търговска политика“. Държавите членки представиха коментари преди парафирането на споразумението.

Европейският парламент също беше информиран по време на преговорите.

Комисията и върховният представител считат, че целите, определени от Съвета в неговите указания за водене на преговори, са постигнати. Споразумението беше подписано на [...] г.

Настоящото предложение се отнася до правния инструмент за сключване на споразумението.

### 2. СПОРАЗУМЕНИЕТО

Понастоящем отношенията между Европейския съюз и Куба са уредени в Обща позиция 96/697/ОВППС на ЕС от 2 декември 1996 г. СПДС е първото двустранно споразумение между ЕС и Куба. С него ще се създаде стабилна рамка за отношенията между ЕС и Куба, вместо *ad hoc* диалога и разпокъсаното сътрудничество, които характеризират тези отношения до момента. То ще послужи за рамка и платформа за по-тясно сътрудничество и диалог в широк кръг от области на политиката.

Споразумението има за цел да консолидира и засили връзките между страните в областите на политическия диалог, сътрудничеството и търговията въз основа на взаимно уважение, реципрочност, общ интерес и зачитане на техния суверенитет. Отношенията ще бъдат насочени към подкрепа за модернизирването на икономиката и обществото на Куба, към сътрудничество на двустранна основа и в рамките на

---

<sup>1</sup> Да се въведе препратка.

международни форуми с цел укрепване на правата на човека и демокрацията, борба с дискриминацията и постигане на целите за устойчиво развитие. В споразумението са включени стандартните за ЕС основни елементи, клаузата за правата на човека и клаузата за неразпространение, нарушаването на които може да доведе до спиране на неговото действие.

В основата си споразумението се гради на три стълба:

- *политически диалог (част II)*: съответните разпоредби обхващат редица области на политика, в това число правата на човека, малките оръжия и леките въоръжения, разоръжаването и неразпространението на оръжия за масово унищожение, тероризма, тежките престъпления с международно измерение (включително Международния наказателен съд), едностранните принудителни мерки (т.е. наложеното от САЩ ембарго), борбата с производството, трафика и употребата на незаконни наркотици, борбата с расовата дискриминация, ксенофобията и свързаната с тях нетърпимост, както и устойчивото развитие.
- *сътрудничество и диалог по секторните политики (част III)*: тези разпоредби обхващат много широк спектър от области за бъдещо сътрудничество, включително политически и правни теми (управление и права на човека, правосъдие, сигурност на гражданите и миграция), социални, екологични и икономически въпроси и въпроси, свързани с развитието. Особено внимание се отделя и на регионалните (в рамките на Карибите и Латинска Америка) интеграция и сътрудничество; и
- *търговия и търговско сътрудничество (част IV)*: тази част кодифицира конвенционалната основа (свързана със СТО) за търговията между ЕС и Куба. Освен това тя включва разпоредби за улесняване на търговията и сътрудничеството в области като техническите бариери пред търговията и стандартите с цел да се подобрят перспективите за задълбочаване на икономическите отношения. Тя включва и клауза, предвиждаща бъдещото разработване на по-добра рамка за инвестиции.

В част V (Институционални и заключителни разпоредби) се създава институционална рамка, състояща се от Съвместен съвет и Съвместен комитет. Тази част включва също така разпоредба относно изпълнението на задълженията, съдържаща мерките, които да бъдат предприети, и процедурата за действие, която да бъде следвана, в случай че една от страните не изпълнява задълженията си по споразумението.

Споразумението се сключва за неопределен срок и може да бъде прекратено с предизвестие от шест месеца.

Споразумението следва да замени Обща позиция 96/697/ОВППС. Успоредно с настоящото съвместно предложение върховният представител ще представи предложение за решение на Съвета за отмяна на Обща позиция 96/697/ОВППС, с разбирането, че Съветът ще приеме двете мерки едновременно.

### **3. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ ЗА ПРЕДЛОЖЕНОТО РЕШЕНИЕ**

### **3.1. Материалноправно основание**

Съдът е постановил<sup>2</sup>, че що се отнася до мярка, която преследва едновременно няколко цели или е съставена от множество неразривно свързани съставни части, без една от тях да е акцесорна по отношение на друга, и когато са приложими различни правни основания от Договора, такава мярка по изключение трябва да се основава на съответните различни правни основания, освен ако процедурите, предвидени за едното и за другото основание, са несъвместими.

Споразумението преследва цели и съдържа съставни части, отнасящи се до областите на общата външна политика и политика на сигурност (ОВППС), общата търговска политика и сътрудничеството за развитие. Тези аспекти на споразумението са неразривно свързани, без никой от тях да е акцесорен по отношение на другия.

Ето защо правното основание за предложеното решение следва да включва член 37 от ДЕС, член 207 от ДФЕС и член 209 от ДФЕС.

### **3.2. Процедурно правно основание**

В член 218, параграф 6 от ДФЕС се предвижда, че Съветът, по предложение на преговарящия, приема решение за сключване на споразумението.

В член 218, параграф 6, буква а) от ДФЕС се предвижда, че когато дадено споразумение създава институционална рамка чрез организиране на процедури за сътрудничество, Съветът приема решението за сключване на споразумението след одобрение на Европейския парламент. СПДС създава институционална рамка чрез организиране на процедури за сътрудничество между ЕС и Куба.

В член 218, параграф 8, втора алинея от ДФЕС е предвидено, че Съветът действа с единодушие, когато споразумението се отнася до област, за която се изисква единодушие за приемане на акт на Съюза. ОВППС е област, за която се изисква единодушие за приемане на акт на Съюза.

### **3.3. Заключение**

Поради това правното основание за предложеното решение следва да бъде член 37 от ДЕС, член 207 от ДФЕС и член 209 от ДФЕС, във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от ДФЕС и член 218, параграф 8, втора алинея от ДФЕС. Не се изискват допълнителни разпоредби за правно основание<sup>3</sup>.

## **4. НЕОБХОДИМОСТ ОТ ПРЕДЛОЖЕНОТО РЕШЕНИЕ**

В член 216 от ДФЕС е предвидено, че Съюзът може да сключва споразумения с една или повече други държави, когато Договорите го предвиждат или когато това е необходимо за постигането, в рамките на политиките на Съюза, на някоя от посочените в Договорите цели, или е предвидено в някой от правно обвързващите актове на Съюза, или може да засегне общи правила или да измени техния обхват.

<sup>2</sup> Дело С-490/10, Европейски парламент срещу Съвет на Европейския съюз.

<sup>3</sup> Дело С-377/12, Европейска комисия срещу Съвет на Европейския съюз.

В Договорите е предвидено сключването на споразумения като настоящото СПДС, вж. член 37 от ДЕС, член 207 от ДФЕС и член 209 от ДФЕС. Освен това сключването на СПДС е необходимо, за да се постигнат, в рамките на политиките на Съюза, посочените в Договорите цели, включително в областите на политическия диалог, укрепването на правата на човека, неразпространението на оръжия за масово унищожение, борбата с тероризма, борбата с корупцията и организираната престъпност, търговията, миграцията, околната среда, енергетиката, изменението на климата, транспорта, заетостта и социалните въпроси, образованието и селското стопанство.

Споразумението трябва да бъде сключено от името на Съюза.

Съвместно предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно сключването от името на Европейския съюз на Споразумение за политически диалог и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Куба, от друга страна**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 207 и 209 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) и член 218, параграф 8, втора алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение [XXX] на Съвета от [...] г.<sup>4</sup> Споразумението за политически диалог и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Куба, от друга страна (наричано по-нататък „споразумението“) бе подписано от името на Съюза на [...] г., при условие че бъде сключено на по-късна дата.
- (2) Европейският съюз и Република Куба се ангажират да консолидират и укрепят своите отношения в областите на политическия диалог, сътрудничеството и търговията въз основа на взаимно уважение, реципрочност, общ интерес и зачитане на суверенитета на страните.
- (3) Споразумението следва да бъде одобрено от името на Съюза,

---

<sup>4</sup> ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Споразумението за политически диалог и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Куба, от друга страна, се одобрява от името на Съюза.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

*Член 2*

Председателят на Съвета посочва лицето, упълномощено да извърши от името на Европейския съюз нотифицирането, предвидено в член 86 от споразумението, за да изрази съгласието на Съюза да бъде обвързван със споразумението.

*Член 3*

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на    година.

*За Съвета  
Председател*